Posudek bakalářské práce

Autor BP: Shunan Huang
Název BP: **Diskriminačně zaměřené označování žen na sociálních sítích, porovnání češtiny a čínštiny**
Vedoucí práce: Mgr. Svatava Škodová, Ph.D. (Ústav bohemistických studií)

Předkládaný text bakalářské práce je jeho druhou verzí, kterou autorka přepracovala na základě posudků obdržených v lednu 2023. Ve srovnání s původní verzí prošel text výraznou proměnou a autorka jej propracovala jak obsahově, tak rozsahově. V některých svých parametrech text překračuje nároky kladené na bakalářskou práci, s některými výtkami se však autorce nepovedlo zcela vypořádat a nově předkládaná BP je poznamenána některými nedostatky, které jí byly vytkány při předchozím podání.

1. Koncepce BP

Předkládaná bakalářská práce se věnuje tématu, které je stále aktuální a je třeba jej důsledně tematizovat, ale i komunikovat směrem k široké veřejnosti. Tímto tématem je urážlivé a nerespektující verbální jednání ve virtuálním prostoru sociálních sítí. S ohledem na parametry bakalářských prací jej autorka vhodně zúžila na negativní označování žen. Zajímavým aspektem tématu je porovnání tohoto jevu v českém a čínském prostředí. Autorka tuto problematiku uchopila z perspektivy významu urážlivých výrazů, sleduje a komentuje důvody jejich výskytu a zasazuje je do možného široce kulturního pozadí, ze kterého vzcházejí.

V nově předkládané verzi se autorce podařilo propracovat strukturu práce do té míry, že je celkově poměrně dobře promyšlena a lze ji pokládat za vyváženou s výjimkou dvoustránkové kapitoly 3., která by tematicky mohla být vhodně včleněna do kapitoly předchozí.

Bakalářská práce byla velmi dobře rozpracována zvl. v teoretickém základu, v němž si autorka pečlivě a rozsáhle připravila celou základnu pro výzkumnou část. Právě v kapitolách 2 a 4 (*Internetové prostředí v Česku a v Číně a Analýza sociálního pozadí a příčin výskytu diskriminačních slov*) se autorce podařilo fundovaně a výstižně odhalit zásadní jevy vedoucí k negativní chování na internetu ve zkoumané oblasti. Tato část by obstála i jako součást práce magisterské.

Naopak kapitoly věnované vlastní analýze nejsou stále zcela uspokojivé (důvody viz dále) a proto nevedou ani k relevantnímu závěru, ve kterém se de facto objevují informace, ze kterých autorka vycházela a formulovala je již při zadání práce v anotaci. Je tedy škoda, že samotné výsledky analýzy nejsou více propracované a závěr práce je vágní a téma patřičně nezavršuje.

Hodnocení: B

2. Metodologie a zpracování dat

Jak již bylo řečeno výše, výzkumná část práce, tak jak je formulována, je ve výsledku opět poměrně vágní. V kapitole 5 autorka objasňuje svou metodu sběru dat, která však není zcela jasná. Lze předpokládat, že autorka vycházela ze své zkušenosti se sociálními sítěmi, pročítala příspěvky a vypisovala si z nich slova s negativním kontextem. Toto však pouze předpokládám a prosím autorku, aby v průběhu obhajoby

jednoznačně upřesnila, jak při získání materiálu postupovala. Z formulací totiž není jasné, zda internetové příspěvky byly dlouhodobě pročítány a bakalariantka si z nich vypisovala hanlivá označení, nebo zda na základě svých znalostí s hanlivými označeními v češtině a čínštině vyhledávala vybraná slova na sociálních sítích nebo zda zvolila metodu vyhledávání podle hashtagů. Prosím také o upřesnění, zda slova v Tabulce 4, kapitola 5.3 jsou vyčerpávajícím výčtem urážlivých slov ve vztahu k ženám, které autorka našla.

Ke zdrojům materiálu je třeba poznamenat, že autorka vhodně vybrala paralelní sociální sítě pro české a čínské prostředí a materiál na nich sbíraný a interpretovaný je proto možné pokládat za srovnatelný.

Celkově jsou ale kapitola 5 a 6.1 spíše ke škodě celé práce, která by vyzněla mnohem zajímavě a celkově konzistentněji, pokud by do ní nebyly zařazeny nebo byly přesněji zapracovány a komentovány.

Za velmi zajímavou a opravdu přínosnou pokládám kapitolu 6.2. Z celkového zařazení si však nejsem jista, zda tato podkapitola je výhradně popisem a interpretací autorky. Prosím o podrobné vysvětlení v průběhu obhajoby.

Hodnocení: C (nebo B podle obhajoby a reakce na položený dotaz)

3. Práce s odbornou literaturou

Autorku je třeba pochválit za široké spektrum literatury, o níž se opírá. V seznamu, který rozsahem překračuje nároky na bakalářskou práci, jsou zařazeny tituly české, čínské a anglické. Práce představuje odbornou literaturu relevantní pro dané téma. V porovnání s předchozí verzí se výrazně zlepšilo funkční členění citovaných zdrojů do vlastního textu. Literatura je účelně citována a je na ni systematicky odkazováno.

V rámci práce s odbornou literaturou je třeba komentovat vysoký výsledek shody při kontrole v programu Turnitin. Tato shoda je způsobena porovnáním první a druhé přepracované verze textu, tj. verze obhajované v lednu 2023 a verze předkládané v červnu 2023. Nejedná se tedy o text s rysy plagiátu.

Hodnocení: A

4. Formální úroveň práce

Práce svým rozsahem překračuje požadavky na BP a blíží se práci magisterské. Obsahuje všechny formální náležitosti (abstrakt, anglickojazyčný abstrakt, obsah apod.) Autorka užívá vhodný citační aparát. Typografické zpracování práce je na odpovídající úrovni. V práci se vyskytují drobné chyby (pravopisné, gramatické, lexikální), které však nanarušují percepci textu a u textu nerodilého mluvčího jsou akceptovatelné.

Text je koherentní a propojení informací je obvykle dostatečně zřejmé.
Poznámkový a citační aparát odpovídá normě formálního stylu.
Jediný problém shledávám v prezentaci výzkumných dat, v rámci dané práce vlastně není jasné, co a jak bylo sbíráno a analyzováno, a jak se tato data liší od dat, která lze považovat za presupozice práce.
Hodnocení: B

5. Celkové hodnocení

Předkládanou práci hodnotím v mnoha aspektech jako velmi zajímavou a přínosnou, v mnohém překračující nároky kladené na BP, a to zvláště v šíři uchopení tématu z perspektivy nejen lingvistické, ale i sociologické s přesahy do historie, v množství prostudované a aplikované literatury české, čínské a anglické, v interpretaci rysů hanlivosti v čínských označování žen.
Slabinou práce je naopak část analytická, v níž se autorce nepodařilo jednoznačně prezentovat analyzovaná data, ale ani dospět k jednoznačnému přínosu v porovnání hanlivých označení v češtině a čínštině. Toto srovnání je spíše naznačeno a teprve by si zasloužilo systematického rozpracování. Domnívám se, že právě v této části autorka stále zůstává na úrovni, s níž do práce vstupovala.
Přes toto nenaplnění deklarovaného cíle práce hodnotím její výsledek jako **velmi dobrý**, neboť v dalších částech, které jsou sice označeny jako teoretické, resp. východiskové, provedla autorka mnoho komparačních analýz českého a čínského pejorativního označování žen, že je možné ji pokládat za přínosnou a úspěšnou.

6. Podněty k obhajobě

i. Prosím o upřesnění metody sběru dat (viz Posudek, bod 2)
ii. Prosím také o upřesnění, zda slova v Tabulce 4, kapitola 5.3 jsou vyčerpávajícím výčtem urážlivých slov ve vztahu k ženám, které jste v rámci svého zkoumání našla.
iii. Za velmi zajímavou a opravdu přínosnou pokládám kapitolu 6.2. Z celkového zařazení si však nejsem jista, zda tato podkapitola je výhradně popisem a interpretací autorky. Prosím o podrobné vysvětlení v průběhu obhajoby.

V Praze 3. června 2023 Mgr. Svatava Škodová, Ph.D.